

GB	SAFETY PRECAUTIONS
CS	安全保护措施
CT	安全预防措施
ID	PANDUAN KESELAMATAN
KO	안전 주의사항
TH	ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย
VI	BIỆN PHÁP PHÒNG NGỪA AN TOÀN
AR	إجراءات السلامة

GB

CS

CT

ID

KO

TH

VI

AR

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Cleaning and maintenance shall not be made by children without supervision.

Batteries must be removed from the appliance before it is scrapped.

The battery is to be disposed of safely.

Only use the charging adapter that was provided with the product.

The product should only be used for normal vacuuming indoors and in a domestic environment. Make sure it is stored indoors and in a dry place.

Packaging material, e.g. plastic bags should not be accessible to children to avoid suffocation.

Never use the vacuum cleaner:

- In wet areas.
- Close to flammable gases, etc.
- When the product shows visible signs of damage.
- On sharp objects or fluids.
- On hot or cold cinders, lighted cigarette butts, etc.
- On fine dust, for instance from plaster, concrete, flour, hot or cold ashes.
- Do not leave the vacuum cleaner in direct sunlight.
- Never use the vacuum cleaner without its filters.
- Do not try to touch the brush roll while the cleaner is switched on and the brush roll is turning.
- When the wheels are blocked.

Warning:

Do not try to touch the brush roll while the cleaner is switched on and the brush roll is turning.

Mind your fingers if cleaning the inside of the floor nozzle. The metal blade of the BRUSHROLLCLEAN® function is sharp and could cause injury.

Avoid exposing the vacuum cleaner to strong heat or freezing temperatures:

To protect the motor, battery and electronics the product should not be operated in:

an ambient temperature below 5 °C or exceeding 35 °C.

A humidity level below 20% or exceeding 80% (noncondensing).

Storage considerations to protect the battery and electronics;

If the product is temporarily stored in a temperature below 5 °C or exceeding 35 °C, let the product cool down or warm up and dry for a few hours before usage.

Dew condensation may form inside the product if the unit is moved from a cold to a warm environment.

The battery cells within must not be dismantled, short circuited or placed against a metal surface.

Using the vacuum cleaner in the above circumstances may cause serious personal injury or damage to the product. Such injury or damage is not covered by the warranty.

All service or repairs must be carried out by an authorized service centre.

This warranty does not cover reduction in battery runtime due to battery age or use, as the life of the battery depends upon the nature of use.



This symbol on the product indicates that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed with normal household waste.



This symbol on the product or on its packaging indicates that the product may not be treated as household waste.

To recycle your product, please take it to an official collection point or to a service center that can remove and recycle the battery and electric parts in a safe and professional way. Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and rechargeable batteries.

The nozzle contains a UV emitter.**

- Do not stare at the light source.
- Do not expose face or skin to the UV emitter.
- Do not let children play with the nozzle.
- Do not tamper with, or try to clean, the UV emitter.

Always remove the nozzle from the vacuum cleaner before cleaning the brush roll.

Note: The UV light might not activate when the nozzle is used on darker or patterned bed sheets.

**certain models only

本器具不可由肢体伤残、感觉或精神障碍以及缺乏相关经验和知识的人员(包括儿童)使用，除非有负责其安全的人员对其进行看管或指导。

应对儿童加以看管，确保他们不将本产品作为玩具。

清洁和维护不应由儿童在无人监督的情况下完成。废本机之前必须先取出电池。

电池必须得到安全处置。

只可使用与本产品一起提供的充电适配器。

本产品只可用于正常的室内吸尘，且应在家庭环境下使用。 请将它存储在室内干燥的地方。

塑料袋等包装材料应放置在儿童不易接近的地方，以免造成窒息危险。

切勿在以下情况下使用真空吸尘器:

- 潮湿的区域。
- 靠近易燃气体等物质时。
- 当产品出现明显的损坏迹象。
- 尖锐的物体或液体上。
- 或热或冷的灰烬、点燃的烟头等。
- 细小的粉尘，例如来自石膏、水泥、面粉、或热或冷的灰烬等。
- 请勿将真空吸尘器留在、存储在太阳直射的地方，也不要在太阳可直射的地方给它充电。
- 请勿在吸尘器尚未关闭并且刷辊仍在转动时触碰刷辊。
- 当轮子被阻塞时。

警告:

在清洁器打开且刷辊转动时，切勿尝试触摸刷辊。
清洁地板吸嘴内部时，请小心手指。BRUSHROLLCLEAN®
毛发截断清洁功能的含金属刀钝刀，请小心清洁。

避免让真空吸尘器接触到强大的热源。

为保护电机、电池和电子设备，不得在以下情况下使用本产品：

室温低于 5 °C 或高于 35 °C。

湿度低于 20% 或超过 80%（非冷凝）。

电池和电子设备的存储注意事项：

如果产品临时存储在低于 5 °C 或高于 35 °C 的环境下，在使用之前先让产品冷却或加热并干燥数小时。

如果将装置从寒冷的环境搬至温暖的环境，则可能在产品内部形成结露。

其中的电池不可拆卸、短路或靠在金属表面上。

在上述情形下使用吸尘器可能导致严重的人身伤害或者产品损害。 此类伤害或损害不在伊莱克斯保修范围之内。

所有服务或维修均应由授权的伊莱克斯服务中心进行。

Product Model/产品型号	PQ91-3EM, PQ91-3BW
Rated Voltage 工作电压	25.2V
Rated Power 功率	185W
Lithium Battery Capacity 锂电池容量	52.9Wh
Runtime 续航时间（标准/强劲）* “实际使用时间，会因个人使用习惯以及环境气候因素影响而有所差异”	15/25/55
Production Land/ 产地	Suzhou 苏州

GB Standard /产品标准

GB4706.1-2005; GB4706.7-2014;
GB4343.1-2009; GB17625.1-2012

由于电池老化或使用（因为电池使用寿命取决于使用的多少和性质）而导致的电池使用时间缩短，不在保修范围之内。



产品上的这一符号表示，本产品包含内置的可充电电池，不应与普通的家庭垃圾一起处置。



本产或其包装上的这一符号表示不应将本产品当作家庭垃圾。要回收产品，请将其带到正规的收集点或带到伊莱克斯服务中心，他们会以安全专业的方式取出电池和电子零件并加以回收利用。按照您所在国家/地区的规定单独收集电子产品和可充电电池

吸嘴带有 UV 发射器。 **

- 请勿直视光源。
- 请勿让脸部或皮肤接触 UV 发射器。
- 请勿让儿童玩耍喷嘴。
- 请勿尝试清洁 UV 发射器。

清洁刷辊之前，始终要先从吸尘器中取出喷嘴。

注意：在颜色更深或有图案的床单上使用吸嘴时，UV 灯可能不会亮起。

**仅限特定型号

本電器不預期提供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者（包含孩童）使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。

孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器。

- 對本產品進行清潔或保養之前，務必要將電池完全放電並將插頭拔離電源。
- 電器報廢前應取出電池，取出電池前電器應切斷電源
- 應安全地丟棄電池。
- 只能使用本機隨附的充電變壓器。

應僅將產品用於家庭環境中的室內正常吸塵功能。確定將產品存放於室內的乾燥處。

切勿讓兒童接觸到包裝材料（如塑膠袋）以預防發生窒息。

不可在下列情況下使用吸塵器：

- 在潮濕的區域內。
- 靠近可燃性氣體等。
- 產品有眼睛可見的損壞跡象。
- 用於尖銳物品或液體上。
- 用於高溫或低溫的餘燼、點燃的煙蒂等。
- 用於微塵，例如來自於灰泥、水泥、麵粉、高溫或低溫灰燼。
- 請勿將吸塵器放置、存放在陽光直接照射處並在其中充電。
- 當吸塵器開啟且滾刷正在轉動時，不要嘗試觸摸滾刷。
- 輪子阻塞時。

警告：

若吸塵器已啟動且滾刷正在轉動，請勿嘗試觸碰滾刷。清潔地板吸頭內部時請小心手指。BRUSHROLLCLEAN® 功能的金屬刀片很鋒利，可能導致受傷。避免讓吸塵器接觸強烈熱源。

若要保護馬達、電池及電子元件，則不應將產品用於下列環境：

- 低於 5°C 或超過 35°C 的室內環境。
- 低於 20% 或超過 80% 的濕度（非凝結）

電池和電器產品的儲存注意事項：

如果臨時將產品放置在低於 5°C 或超過 35°C 的溫度，請先讓產品冷卻或升溫 and 乾燥數小時，然後再使用產品。

如果將產品從寒冷環境移到溫暖環境，產品內部可能產生結露現象。

內部的電池組不得拆卸、短路或接觸金屬表面。

在上述情況下使用吸塵器，可能會對人員造成嚴重的損害或產品毀損。此類傷害或毀損不屬於保固範圍。

所有的維護及修理皆要由客戶服務中心進行。

此保固並未涵蓋因為電池老化或使用而導致電池執行時間縮短，因為電池使用壽命視使用性質而定。



產品的這個符號代表產品包含內置的充電電池，此電池不得與正常家庭廢棄物一起處理。



產品或包裝上的這個符號代表不應將產品視為家庭廢棄物處理。若要回收您的產品，請將產品攜至指定回收或服務中心，他們會以安全且專業的方式移除和回收電池及電子零件。請遵循您所在國家對於分開收集電子產品及可重新充電電池的規定。

此產品配備UV紫外線LED光源**

- 請不要以肉眼直視紫外線光源
- 請避免吸頭底部的紫外線光源照射到臉部和皮膚
- 請不要讓兒童把玩吸頭，避免造成傷害
- 請不要破壞或是嘗試清潔LED光源發射器

清潔滾刷之前，一律先從主機上移除UV床墊吸頭
注意：當吸頭被使用在某些顏色較深或是有圖案的床單或布料上時，UV光源可能無法感應並啟動。

** 僅特定型號

有鑒於世界各國對綠色環保意識的重視，伊萊克斯依循RoHS「危害性限制物質指令」誠實標示產品化學物質含量，關於本產品的RoHS聲明書，請上伊萊克斯官網-->「支援服務」-->「RoHS聲明書」，依產品類別及型號檢索。
<http://www.electrolux.com.tw/Support/Customer-Care/>

Alat ini tidak ditujukan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan keterbatasan fisik, indera, atau kemampuan mental, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diawasi atau diberi petunjuk mengenai penggunaan alat tersebut oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka.

Anak-anak harus diawasi untuk memastikan bahwa mereka tidak bermain dengan alat tersebut. Pembersihan dan perawatan tidak bisa dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan. Baterai harus dilepaskan sebelum alat dihancurkan.

Baterai harus dibuang dengan aman.

Hanya gunakan adaptor pengisian daya yang disertakan dalam produk. Produk hanya boleh digunakan untuk menyedot debu dalam ruangan dan dalam lingkungan yang sama. Pastikan peralatan disimpan di dalam ruangan dan tempat yang kering. Jauhkan bahan pengemas, misalnya kantong plastik dari jangkauan anak-anak untuk menghindari hal yang tidak diinginkan.

Jangan menggunakan penyedot debu:

- Di area basah.
- Di dekat gas yang mudah terbakar, dsb.
- Apabila produk menunjukkan tanda-tanda kerusakan.
- Pada benda tajam atau cairan.
- Pada bara api atau arang bekas pembakaran, puntung rokok yang menyala, dsb.
- Untuk debu yang halus, misalnya debu gips, beton, tepung, abu panas atau dingin.
- Jangan meninggalkan, menyimpan, atau mengisi daya penyedot debu di bawah sinar matahari.
- Jangan berusaha menyentuh rol sikat saat alat dihidupkan dan saat rol sikat sedang berputar.
- Saat roda-rodanya terblokir.

Peringatan:

Jangan coba untuk menyentuh rol sikat saat pembersih menyala dan rol sikat sedang berputar.

Atur jari-jari Anda saat membersihkan bagian dalam nosel lantai. Pisau logam fungsi BRUSHROLLCLEAN® tajam dan dapat menyebabkan cedera.

Hindari meletakan penyedot debu dengan panas yang sangat tinggi:

Untuk melindungi motor, baterai, dan perangkat elektronik, produk tidak boleh dioperasikan pada:

Suhu ruang di bawah 5 °C atau lebih dari 35 °C.

Kelembapan di bawah 20% atau lebih dari 80% (non-kondensasi).

Simpan di tempat yang aman bagi baterai dan elektronik:

Jika produk disimpan untuk sementara waktu pada suhu di bawah 5 °C atau lebih dari 35 °C, biarkan produk mendingin atau menghangat dan kering selama beberapa jam sebelum digunakan.

Embun dapat terbentuk di dalam produk jika unit dipindahkan dari udara dingin ke lingkungan yang hangat.

Sel baterai dalamnya tidak boleh dibongkar, terkena arus pendek, atau ditempatkan pada permukaan logam. Menggunakan penyedot debu dalam kondisi di atas dapat menyebabkan kerusakan yang serius pada produk atau cedera. Cedera atau kerusakan tersebut tidak ditanggung oleh garansi.

Semua servis dan reparasi harus dilakukan oleh pusat servis resmi.

Garansi ini tidak mencakup pengurangan masa baterai karena usia atau penggunaan karena masa baterai tergantung pada penggunaan.



Simbol berikut pada produk menunjukkan bahwa produk ini berisi baterai tanam yang dapat diisi ulang yang tidak boleh dibuang bersama limbah rumah tangga normal.



Simbol berikut pada produk menunjukkan bahwa produk ini tidak boleh diperlakukan sebagai limbah rumah tangga normal. Untuk mendaur ulang produk, bawa produk ke titik pengumpulan resmi atau pusat servis yang dapat melepaskan dan mendaur ulang baterai dan bagian elektrik dengan cara yang aman dan profesional. Ikuti peraturan negara Anda mengenai pengumpulan terpisah untuk produk listrik dan baterai yang dapat diisi ulang.

Nosel mengandung pemapar UV. **

- Jangan melihat sumber cahaya.
- Jangan meletakan pemapar UV ke wajah atau kulit.
- Jangan biarkan anak-anak bermain dengan nosel.
- Jangan mengutak-atik, atau mencoba membersihkan, pemapar UV.

Selalu lepaskan nosel dari penyedot debu sebelum membersihkan gulungan sikat.

Catatan: Sinar UV mungkin tidak aktif saat nosel digunakan di permukaan tempat tidur yang gelap atau berpola.

**Hanya model tertentu

이 제품은 안전에 관하여 책임이 있는 사람이 제품 사용에 관한 감독 또는 지시를 하는 경우를 제외하면 신체, 감각 또는 지적 능력이 낮거나 경험과 지식이 부족한 사람(어린이 포함)은 사용할 수 없습니다.

어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 해야 합니다.

어린이는 보호자의 감독 없이 제품을 청소하거나 유지보수해서는 안 됩니다.

제품을 폐기하기 전에 먼저 배터리를 분리해야 합니다.

배터리는 안전하게 폐기해야 합니다.

제품과 함께 제공된 충전용 어댑터만 사용하십시오.

본 제품은 반드시 실내 및 가정의 정상적인 진공 청소 시에만 사용해야 합니다. 본 제품은 반드시 실내 및 건조한 환경에서 보관해야 합니다.

질식사를 방지하기 위해 포장재, 특히 비닐봉지는 아이가 만질 수 없는 곳에 보관해야 합니다.

다음과 같은 상황에서 진공 청소기 사용을 금합니다:

- 습기가 있는 곳.
- 인화성 가스 및 기타 유사한 물질과 인접한 곳.
- 제품의 손상 정도가 분명하게 드러난 경우.
- 날카로운 물체 또는 액체 위.
- 뜨겁거나 차가운 재 또는 불이 붙어 있는 담배 공초 등.
- 미세 먼지, 석고, 콘크리트, 밀가루 및 뜨겁거나 차가운 재가 있는 환경.
- 휠이 움직이지 않는 경우

경고:

필터를 사용하지 않은 채로 청소기를 사용하지 마십시오.

청소기가 켜져 있고 브러쉬 롤이 회전하고 있는

경우에는 브러쉬 롤을 만지지 마십시오

바닥 노즐 내부를 청소할 때는 손가락을 조심하십시오.

BRUSHROLLCLEAN 기능의 금속의 날이 날카로워 다칠 수 있습니다.**

직사광선이 비추는 곳에 진공 청소기를 두거나 보관 또는 충전하지 마십시오

열이 강한 곳에 진공 청소기를 두지 마십시오.

모터, 배터리 및 전자제품을 보호하기 위해 다음

조건에서 제품을 작동시키지 마십시오:

주변 온도 5 °C 이하이거나 35 °C 이상인 경우.

습도가 20% 이하이거나 80% 이상인 경우(비응결 상태).

배터리 및 전자 제품 보호를 위한 보관 고려 사항;

제품을 5 °C 이하이거나 35 °C 이상인 곳에

임시로 보관하는 경우, 사용 전 몇 시간 동안

제품을 식히거나 예열해야 합니다.

추운 곳에서 따뜻한 곳으로 장치를 옮길 때 제품

내부에 결로가 생길 수 있습니다.

배터리 셀 내부를 해체하거나, 회로 단락 또는 금속 표면에 접촉시키지 마십시오.

위와 같은 상황에서 진공 청소기를 사용하면 사람에게 심각한 부상이나 제품에 심각한 손상을 입힐 수 있습니다. 그렇게 발생한 부상이나 손상은 보증 혜택을 받을 수 없거나 서비스를 제공하지 않습니다. 모든 서비스 또는 수리는 반드시 공식 서비스 센터에서 받으셔야 합니다.

배터리 노후 또는 사용으로 인해 배터리 사용 시간이 감소된 경우 보증 혜택을 받으실 수 없으며, 배터리 수명은 사용 특성 및 사용횟수에 따라 달라집니다.



제품 위의 이 기호는 이 제품이 가정용 폐기물로 처리되어서는 안 되는 내장 충전식 배터리를 포함함을 나타냅니다.



제품이나 포장 박스에 있는 이 기호는 이 제품을 일반 가정용 폐기물로 처리해서는 안 됨을 나타냅니다. 제품을 재활용하려면 배터리 및 전자 부품을 안전하고 전문적인 방법으로 폐기할 수 있는 공식 수거업체 또는 서비스 센터에 가져가십시오. 전자 제품 및 충전식 배터리의 분리 수거는 사용자 국가의 규정을 따르십시오.

경고! 베드 프로 파워 노즐은 UV방사체를 포함하고 있습니다.**

- 광원을 응시하지 마십시오.

- UV 방출기에 얼굴 또는 피부를 노출시키지 마십시오.

- 어린이가 노즐을 가지고 장난치지 못하게 하십시오.

- UV 방출기를 손대거나 세척하려 하지 마십시오.

브러쉬 롤을 세척하기 앞서 항상 진공 청소기에서 노즐을 분리하십시오.

참고: 노즐을 어둡거나 패턴이 있는 침대보에 사용할 시 UV 등이 활성화되지 않을 수 있습니다.

** 특정 모델에만 적용

อุปกรณ์นี้ไม่ได้ออกแบบมาสำหรับการใช้งานโดยบุคคล (รวมถึงเด็ก) ผู้มีความบกพร่องทางร่างกาย ทางประสาทสัมผัสหรือทางจิต รวมถึงผู้ที่ขาดประสบการณ์และความรู้ เว้นแต่จะอยู่ภายใต้การดูแล หรือการแนะนำเกี่ยวกับการใช้อุปกรณ์โดยผู้ที่รับผิดชอบความปลอดภัยของบุคคลเหล่านั้น

ควรดูแลไม่ให้เด็กเล่นอุปกรณ์นี้

ห้ามเด็กทำความสะอาดและดูแลรักษาเครื่องหากไม่มีคนคอยดูแล

ต้องถอดแบตเตอรี่ออกจากอุปกรณ์ก่อนที่จะกำจัด

ควรทิ้งแบตเตอรี่อย่างปลอดภัย

ใช้อะแดปเตอร์ชาร์จที่ให้มาพร้อมกับผลิตภัณฑ์เท่านั้น

ผลิตภัณฑ์ควรใช้เฉพาะสำหรับการดูดฝุ่นภายในและในสภาพแวดล้อมภายในบ้านเท่านั้น ตรวจสอบให้ แน่ใจว่าถูกเก็บไว้ในอาคารและเป็นที่แห้ง

วัสดุบรรจุภัณฑ์ เช่น ถุงพลาสติก ควรเก็บไว้ให้พ้นมือเด็ก เพราะอาจทำให้หายใจไม่ออกได้

ห้ามใช้เครื่องดูดฝุ่น:

- ในบริเวณที่เปียก
- ใกล้กับก๊าซไวไฟ ฯลฯ
- เมื่อตัวเครื่องมีรอยชำรุดเสียหาย
- บนของมีคมหรือของแหลม
- ดูดชิ้นเถ้าร่อนหรือเย็น ก้นบุหรี่ติดไฟ ฯลฯ
- ดูดฝุ่นผงละเอียด เช่น จากปูนพลาสเตอร์ คอนกรีต แป้ง ชีเถ้าร่อนหรือเย็น
- อย่างวาง, จัดเก็บหรือชาร์จเครื่องดูดฝุ่นไว้ในตำแหน่งที่โดน แสงแดดโดยตรง
- อย่าสัมผัสส่วนแปรปรวนขณะที่เปิดสวิตช์เครื่องดูดฝุ่นและหมุน แปรปรวนที่กำลังหมุน
- เมื่อล่อหมุนอุดตัน

คำเตือน:

อย่าสัมผัสแปรปรวนลูกกลิ้งในขณะที่เปิดใช้งานเครื่องดูดฝุ่น และในขณะที่แปรปรวน ลูกกลิ้งหมุนอยู่

ระวังนิ้วมือเมื่อทำความสะอาดภายในหัวดูดฝุ่นสำหรับพื้น ไม้ขัดโลหะของ ฟังก์ชัน BRUSHROLLCLEAN® มีความคมและอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บได้

หลีกเลี่ยงการให้เครื่องดูดฝุ่นสัมผัสความร้อนสูง: เพื่อป้องกันมอเตอร์, แบตเตอรี่และอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ไม่ควรใช้ผลิตภัณฑ์ใน:

- อุณหภูมิแวดล้อมต่ำกว่า 5° C หรือมากกว่า 35° C
- ระดับความชื้นต่ำกว่า 20% หรือมากกว่า 80% (ไม่ ควบแน่น)

ข้อควรคำนึงในการจัดเก็บเพื่อป้องกันแบตเตอรี่และอุปกรณ์ อิเล็กทรอนิกส์

หากผลิตภัณฑ์ถูกเก็บไว้ชั่วคราวที่อุณหภูมิต่ำกว่า 5° C หรือมากกว่า 35° C ควรให้ผลิตภัณฑ์เย็นลงหรืออุ่นขึ้น และแห้งภายในเวลาสองสามชั่วโมงก่อนใช้งาน

การควบแน่นของหยดน้ำอาจเกิดขึ้นภายในตัวเครื่อง หาก เคลื่อนย้ายเครื่องจากบริเวณที่มีอากาศหนาวเย็นไปยังที่อุ่น

เซลล์แบตเตอรี่ภายในต้องไม่ถูกถอดออก, สลัดวงจรหรือวางกับ พื้นผิวโลหะ

บริการของการใช้เครื่องดูดฝุ่นในสถานการณ์ข้างต้นอาจ ก่อให้เกิดการบาดเจ็บของบุคคลและความเสียหายอย่าง รุนแรงต่อผลิตภัณฑ์ ความเสียหายดังกล่าวไม่อยู่ภายใต้การรับ ประกัน

การบริการและการซ่อมแซมทั้งหมดจะต้องดำเนินการโดยศูนย์

การรับประกันนี้ไม่ครอบคลุมถึงการใช้งานแบตเตอรี่ที่ลดลง เนื่องจากอายุของแบตเตอรี่หรือการใช้งาน, เนื่องจากอายุการ ใช้งานของแบตเตอรี่จะขึ้นอยู่กับลักษณะการใช้งาน.

-  สัญลักษณ์นี้แสดงว่าผลิตภัณฑ์นี้มีแบตเตอรี่ที่สามารถชาร์จใหม่ได้ซึ่ง จะไม่ถูกทิ้งร่วมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป
-  สัญลักษณ์นี้บนผลิตภัณฑ์หรือบรรจุภัณฑ์ระบุว่าผลิตภัณฑ์นี้อาจ ไม่ถือเป็นขยะจากครัวเรือน หากต้องการรีไซเคิลผลิตภัณฑ์ของคุณ โปรดนำไปที่จุดทิ้งขยะอย่าง เป็นทางการหรือที่ศูนย์บริการ ซึ่งสามารถถอดและนำแบตเตอรี่และชิ้น ส่วนไฟฟ้ากลับมาใช้ใหม่ได้อย่างปลอดภัยและเป็นมืออาชีพ ปฏิบัติตาม กฎหมายของประเทศของคุณในคัดแยกขยะจากผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและ แบตเตอรี่แบบชาร์จได้

หัวดูดมีการปล่อยรังสี UV อย่างจางที่แหล่งกำเนิดแสง**

อย่าให้เด็กเล่นหัวดูด

- อย่าให้ใบหน้าหรือผิวหนังสัมผัสถูกรังสี UV
- อย่าให้เด็กเล่นที่ดูด
- อย่ายุ่งเกี่ยวหรือพยายามทำความสะอาดตัวปล่อยรังสี UV

ควรถอดหัวดูดออกจากเครื่องดูดฝุ่นเสมอ ก่อนทำความสะอาด ส่วนแปรปรวน

หมายเหตุ: แสง UV อาจไม่ทำงานเมื่อใช้ที่ดูดบนแผ่น รองพื้นที่มีสีเข้มหรือมีลวดลาย

** ใช้กับเครื่องใช้ไฟฟ้าบางรุ่นเท่านั้น

Thiết bị này không được thiết kế để sử dụng bởi các cá nhân (kể cả trẻ em) có khuyết tật về thể chất, cảm giác hoặc thần kinh, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc chỉ dẫn sử dụng thiết bị bởi người chịu trách nhiệm về sự an toàn của họ.

Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo chúng không nghịch thiết bị này.

Không nên để trẻ em vệ sinh và bảo trì thiết bị nếu không có giám sát.

Phải tháo pin khỏi thiết bị trước khi thải bỏ.

Pin phải được thải bỏ một cách an toàn.

Chỉ sử dụng phích nối sạc đi kèm với sản phẩm.

Chỉ nên sử dụng sản phẩm để hút bụi bình thường trong nhà và trong môi trường dân sinh. Đảm bảo thiết bị được để trong nhà và ở nơi khô ráo.

Vật liệu bao bì, ví dụ như túi nylon, không nên để ở chỗ mà trẻ nhỏ có thể tiếp cận được để tránh bị ngạt.

Không bao giờ được dùng máy hút bụi:

- Ở những chỗ ướt.
- Gần các loại khí dễ cháy, v.v..
- Khi sản phẩm có dấu hiệu bị hỏng hóc rõ ràng.
- Trên các đồ vật sắc nhọn hoặc chất lỏng.
- Trên xỉ lò nóng hay nguội, đầu thuốc còn cháy, v.v..
- Trên bụi mịn, ví dụ như bụi thạch cao, bê-tông, bột mì, tro nóng hoặc nguội.
- Không được cất giữ, sạc hay để máy hút bụi dưới ánh sáng mặt trời trực tiếp.
- Không được cố chạm vào cuộn bàn chải khi đang bật máy hút bụi và cuộn bàn chải đang xoay.
- Khi các bánh xe bị kẹt.

Cảnh báo:

Không được chạm vào chổi lăn khi máy hút bụi đang bật và chổi lăn đang xoay.

Đề ý đến các ngón tay nếu vệ sinh bên trong ống hút sàn. Nan kim loại của chức năng BRUSHROLLCLEAN® rất sắc và có thể gây thương tích.

Tránh để máy hút bụi tiếp xúc với nhiệt nóng:

Để bảo vệ mô-tơ, không nên vận hành pin và linh kiện điện tử trong sản phẩm trong điều kiện:

nhiệt độ môi trường dưới 5 °C hoặc trên 35 °C.

Mức độ ẩm dưới 20% hoặc trên 80% (không ngưng tụ).

Những lưu ý trong cất giữ để bảo vệ pin và linh kiện điện tử;

Nếu sản phẩm được cất giữ tạm thời trong nhiệt độ dưới 5 °C hoặc trên 35 °C, hãy để nguội sản phẩm hoặc ấm lên và để khô trong vài giờ trước khi sử dụng.

Sương ngưng tụ có thể hình thành ở bên trong nếu sản phẩm được đưa từ môi trường lạnh ra môi trường ấm.

Không được tháo, nối ngắn mạch hay dựa bề mặt kim loại vào các viên pin bên trong.

Sử dụng máy hút bụi trong những trường hợp trên có thể gây ra thương tích cá nhân nghiêm trọng hoặc làm hỏng sản phẩm. Tổn thương hoặc hỏng hóc này không được bảo hành và cũng không chịu trách nhiệm.

Tất cả trường hợp bảo dưỡng hoặc sửa chữa đều phải được thực hiện bởi một trung tâm dịch vụ được ủy quyền.

Bảo hành này không áp dụng cho trường hợp giảm thời gian vận hành của pin do tuổi thọ hoặc sử dụng pin, bởi tuổi thọ của pin phụ thuộc vào mức độ và tính chất sử dụng.



Biểu tượng này trên sản phẩm ám chỉ rằng sản phẩm này có pin sạc gắn trong và không được thải bỏ pin này cùng với chất thải sinh hoạt thông thường.



Biểu tượng này trên sản phẩm hoặc bao bì sản phẩm ám chỉ rằng không được xử lý sản phẩm này như chất thải sinh hoạt. Để tái chế sản phẩm, hãy mang sản phẩm tới một điểm thu gom chính thức hoặc tới trung tâm dịch vụ của, tại đây người ta có thể tháo và tái chế pin cùng các bộ phận điện tử theo một cách an toàn và chuyên nghiệp. Tuân thủ quy tắc về thu gom sản phẩm điện và pin sạc ở quốc gia của bạn.

Đầu hút có một đèn chiếu UV.**

- Không được nhìn thẳng vào nguồn sáng.

- Không được để mặt hay da bị đèn chiếu UV chiếu sáng vào.

- Không được để trẻ nhỏ nghịch đầu hút.

- Không được sửa hay cố vệ sinh đèn chiếu UV.

Luôn tháo đầu hút khỏi máy hút bụi trước khi vệ sinh cuộn bàn chải.

Lưu ý: Ánh sáng UV có thể không kích hoạt khi sử dụng đầu hút trên các tấm ga giường tối màu hơn hoặc có họa tiết.

****Đối với những mẫu nhất định**

يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بعمر 8 سنوات فما فوق وكذلك من قبل الأشخاص الذين يعانون من ضعف في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو ليس لديهم الخبرة أو المعرفة الكافية، شريطة توفير الإشراف والتوجيه لهم فيما يتعلق بإرشادات استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر ذات الصلة.

يجب ألا يعيب الأطفال بالجهاز.

يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف المكنسة أو صيانتها في المنزل دون إشراف.

يجب إزالة البطاريات من الجهاز قبل التخلص منه.

يجب التخلص من البطاريات بطريقة آمنة.

احرصي على استخدام وصلة الشحن المرفقة مع المنتج.

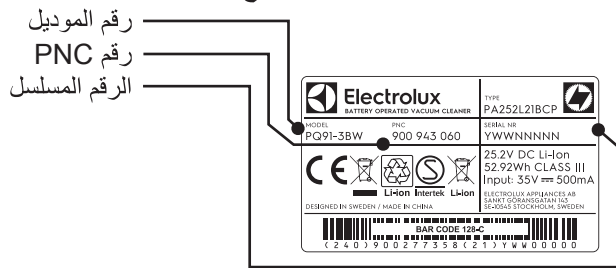
يجب استخدام المنتج فقط لأغراض التنظيف الداخلي المعتاد بواسطة المكنسة الكهربائية وفي بيئة منزلية. احرصي على تخزين المنتج في مكان جاف.

تجنبني ترك مواد التغليف، مثل الحفائب البلاستيكية، في متناول الأطفال حتى لا يتعرضوا للاختناق.

خدمة العملاء والدعم

عند الاتصال بخدمة عملاء إلكترولوكس، تأكدوا من توافر المعلومات التالية لديكم:

توجد هذه البيانات على لوحة بيانات المنتج.



لا تستخدم المكنسة الكهربائية على الإطلاق:
في الأماكن الرطبة.

بالقرب من الغازات القابلة للاشتعال وغيرها.

إذا ظهرت على المنتج علامات التلف الواضحة.

لتنظيف العناصر الحادة أو السوائل.

لتنظيف الرماد الساخن أو البارد، أعقاب السجائر المشتعلة، وغيرها.

لتنظيف الغبار الدقيق الناجم عن الجبس أو الإسمنت أو الطحين أو الرماد.

الساخن أو البارد.

لا تترك المكنسة الكهربائية عرضة لأشعة الشمس المباشرة.

لا تحاولي لمس بكرة الفرشاة أثناء تشغيل المكنسة الكهربائية ودوران بكرة الفرشاة.

عندما تكون العجلات محجوزة.

تنبيه:

تفادي تعريض المكنسة الكهربائية للحرارة القوية.

لحماية المحرك والبطارية والأجزاء الإلكترونية، لا يجب تخزين المنتج أو تشغيله في:

درجة حرارة محيطية تقل عن 5 درجات مئوية أو تزيد عن 35 درجة

مئوية. مستوى رطوبة أقل من 20% أو أكثر من 80% (دون تكاثف)

اعتبارات التخزين لحماية البطارية والإلكترونيات؛

عند تخزين المنتج في درجة حرارة أقل من 5 درجات مئوية أو أكثر

من 35 درجة مئوية، دعي المنتج يبرد أو يذفأ ويجف لعدة ساعات قبل الاستخدام.

ربما تتجمع قطرات الندى داخل المنتج عند نقله من أجواء باردة إلى أخرى حارة أو بعد تدفئة غرفة التخزين.

إذا تم تخزين المنتج لفترة زمنية طويلة (دون استخدام أو شحن مستمر)، فإننا نوصي بوضعه في المستودع

في الداخل في درجة حرارة بين 5 درجات مئوية و 35 درجة مئوية، ونسبة رطوبة بين 20% و 80%.

مع بطاريات مشحونة بسعة 50% أو أكثر.

تجنبني تفكيك خلايا البطارية الداخلية أو تعريضها لدائرة كهربائية قصيرة أو وضعها على سطح معدني.

قد يتسبب استخدام المكنسة الكهربائية في الظروف السابقة إلى وقوع إصابات شخصية خطيرة أو تلف المنتج. لا تغطي هذه الإصابات أو الأضرار بضمان أو تعويضات شركة إلكترولوكس.

يجب إجراء جميع أعمال الصيانة أو الإصلاح في مركز صيانة إلكترولوكس المعتمد.

لا يغطي هذا الضمان قصر فترة تشغيل البطارية بسبب عمرها أو استخدامها حيث إن عمر البطارية يعتمد على مقدار الاستخدام وطبيعته.

تشير تلك العلامة الموجودة على هذا المنتج إلى احتوائه على بطارية يحظر التخلص منها في النفايات المنزلية العادية.

يشير الرمز الموجود على المنتج أو على عبوته إلى عدم إمكانية التخلص من هذا المنتج كفضالة منزلية.

لإعادة تدوير المنتج، يرجى نقله إلى نقطة تجميع رسمية أو إلى مركز خدمة يمكنها إزالة البطارية والأجزاء الكهربائية وإعادة تدويرهم بطريقة آمنة ومهنية. احرصي على اتباع قواعد بلدك الخاصة بالتجميع المنفصل للمنتجات الكهربائية والبطاريات القابلة للشحن.

中国

伊莱克斯（中国）电器有限公司上海小家电分公司
中国，上海，静安区共和新路1968号大宁国际广场
8号楼5室

办公电话: +86 21 3178 1000

传真: +86 21 3387 0368

售后服务: +86 9510 5801

服务邮箱: saservice.china@electrolux.com

网站: www.electrolux.com.cn

小家电体验中心:



台灣

新加坡商伊萊克斯股份有限公司 台灣分公司
22065新北市板橋區縣民大道2段68號9F

免付費客服專線: 0800-888-259

傳真: 886-2-8964-5269

電郵: service.tw@electrolux.com

網站: www.electrolux.com.tw

KOREA

Electrolux Korea Co. Ltd.,

9F, Pine Avenue B,

100 Euljiro, Jung-gu, Seoul, Korea 04551

Tel : +(82) 2 6020-2200

Fax: +(82) 2 6020-2272-3

Customer Care Services : +(82) 1566-1238

Email : homecare.kr@electrolux.com

Website: www.electrolux.co.kr

Ultraclub's registration:

https://www.myelectrolux.co.kr/pages/ultraclub

INDONESIA

PT Electrolux Indonesia

Electrolux Building

Jl. Abdul Muis no. 34, Petojo Selatan,
Gambir, Jakarta Pusat 10160, Indonesia

Tel: +(62) 21 5081 7300

Fax: +(62) 21 5081 7399

Customer Care Services: +(62) 0804 111 9999

Email: customercare@electrolux.co.id

Website: www.electrolux.co.id

DEPDAG: 1.31.E16.00334.0119

PHILIPPINES

Electrolux Philippines Inc.

12th Floor, Cyber Sigma Building

Lawton Avenue

McKinley West

Taguig, Philippines 1634

Tel: +(63) 2 737 4757

Domestic Toll Free : 1 800 10 845-care (2273)

Customer Care Services : +(63) 2 845-care (2273)

Email: wecare@electrolux.com

Website: www.electrolux.com.ph

THAILAND

Electrolux Thailand Co Ltd

Electrolux Building

14th Floor 1910 New Petchburi Road

Bangkapi, Huay Kwang

Bangkok 10310

Thailand

Tel: +(66) 2 725 9100

Fax: +(66) 2 725 9299

Customer Care Services: +(66) 2 725 9000

Email: customercarethai@electrolux.com

Website: www.electrolux.co.th

VIETNAM

Electrolux Vietnam Ltd

Floor 9th, A&B Tower

76 Le Lai Street

Ben Thanh Ward - District 1

Ho Chi Minh City, Vietnam

Tel: +(84) 8 3910 5465

Fax: +(84) 8 3910 5470

Customer Care Services: 1800-58-8899

Email: vncare@electrolux.com

Website: www.electrolux.vn

MALAYSIA

Electrolux Home Appliances Sdn Bhd

Lot C6, No. 28, Jalan 15/22,

Taman Perindustrian Tiong Nam,

40200 Shah Alam, Selangor

Malaysia

Customer Care Hotline: 1300-88-11-22

Customer Care Services Tel: (+60 3) 5525 0800

Customer Care Services Fax: (+60 3) 5524 2521

Email: malaysia.customercare@electrolux.com

Website: www.electrolux.com.my

SINGAPORE

Electrolux SEA Pte Ltd

1 Fusionopolis Place, Galaxis #07-10 (West Lobby)

Singapore 138522

Fax: +(65) 6727 3611

Customer Care Hotline: +(65) 6727 3699

Email: customer-care.sin@electrolux.com

Website: www.electrolux.com.sg

HONG KONG

大昌貿易行有限公司

電器維修中心

香港九龍灣啟祥道20號

大昌行集團大廈5樓

服務熱線: +(852) 3193 9888

電子郵件: ha@ead.dch.com.hk

網頁: www.electrolux.com.hk

AUSTRALIA

Electrolux Home Products Pty Ltd

ABN 51 004 762 341

163 O'Riordan Street, Mascot, NSW 2020, Australia

Customer Service Phone: 1300 365 305

Website: www.electrolux.com

NEW ZEALAND

Electrolux Small Appliances

A division of Electrolux (NZ) Limited

3-5 Niall Burgess Road, Mt Wellington,

Auckland, New Zealand

Phone: (09) 9573 2220

Customer Service Phone: 0508 730 730

Website: www.electrolux.com

MIDDLE EAST

Electrolux Appliances Middle East

DMCC 40th Floor, Mazaya Business Avenue B81,

Jumeirah Lake Towers, P.O. Box 336148

Dubai, United Arab Emirates

Tel: +(971) 4 5100 200

Sales: premier.partner@electrolux.com

Service: servicemea@electrolux.com